



**“Nunaaqqiurat Tumitchianit”  
Footprints of Our Communities**



*“Uvaptignik aullarrillasikapta nunaaqqiptigni tasutqinagikput ilisaḡniḡat miqliqtupta... Tavraasii inillainarugut uvaptignik nunaaqipta aḡalanniksraḡanik. Piḡlasivluguasii aḡalanniḡa nunaaqipta. Qaunagiruksraupiagataḡivut aḡalanniḡit Borough-m, nunaaqqiurallu, miḡuaqtuḡviḡllu arriqaqtuksraurut Iḡupiat piḡsusiḡiḡḡik. Iḡupiagurugut.”*  
– Nanauq, Eben Hopson, Sr.

Iḡaḡich qaukḡiḡich, North Slope Borough-min, North Slope Borough School District-min, Iḡisaḡvik College-min, Iḡupiat Community of the Arctic Slope-miḡlu, atautchimuḡarut pisigivlugu Nunaaqqiurat Tumitchianit atanniqtiksraḡiḡḡik.

North Slope Borough piraksriḡaruq nunaaqqiuraḡich payaḡaitquvlugich, manniqsḡnikun, ukpiqquḡiqḡnikun, piḡsusiḡigullu. Tavra Borough-m savaqatigisuugaich maḡḡuqatigiḡsuat, nunaaqqit, kanḡut, miḡuaqtuḡviich, maniḡḡḡaḡniḡaqtuat tunulliliqsuqsḡlugich payaḡaitquvlugich piḡsusiḡivut, qapiḡaisaaḡlugit aḡayuqaḡiḡit savaktillu naliḡalluataquvlugich timim iḡuaḡniḡniḡakun, sulii iglaurruḡiksillugu suaḡaruḡaḡ maniḡḡḡaḡniḡniḡ.

Iḡisaḡvik College ilisaḡlluataqtitchiisuurut high school-luktuat naatchimmata, Iḡitchivsaḡuktuat pirraḡiksitiḡquvlugich supayaḡanik, tamatkualu qaqaḡaḡḡuatiḡun savaat, igliḡquvlugich taimunaḡlaan suammaktaḡniḡakun Iḡupiat piḡsusiḡat, uqautchiḡput, piḡsusiḡikaavut, suraḡausivullu. Tavrasulii nuimaruḡaḡimmigaat savautivlugich miḡuaqtuḡtuat taamani, ilitchilluataquvlugich, savaktiḡlluataquvlugich North Slope Borough-mi, State of Alaska-miḡlu. Iḡisaḡvik College qiniḡiaḡniḡaqtuḡ suamatquvlugich nunaaqqiurat ilisaḡnikun pirraḡiksitiḡquvlugiḡḡu savaaksramiḡnun.

North Slope Borough School District-gum tikisaksriḡaḡat uvva: Iḡisaḡniḡat miḡuaqtuḡviḡptinni maḡḡuqatquḡ piḡsusiḡiḡḡik, kiḡuvaapta iḡuuniḡaḡniḡanik, sulii uqautchiḡat Iḡupiat. Nuimaruḡaḡiḡikput, sivunniḡuḡtiḡiḡikput qaunatiḡtiḡiḡipullu ilaalliḡtisḡlugich aḡayuqaḡiḡiḡḡu nunaaqqiurallu qaḡapkiḡlugich pisigilugich miḡuaqtuḡniḡat qutchiksuakun igliḡuḡaḡaḡlugich aasii miḡuaqtuḡtaurat inna piḡlalutiḡ...

1. Qimilḡuḡilḡalutigli isumatulutigli pisuḡlutiḡ iḡuullasiḡutiḡ allanḡuksaḡataḡtuami nunaaqqiptigni;
2. Iqiḡiḡlutiḡ, qaunatiḡlutiḡ ikayuḡtiḡiḡlutiḡ nunaaqqiuramiḡni; sulii
3. Nalupqisuḡiḡlutiḡ, nutaqqat timiḡtiḡ iḡuaḡniḡniḡat maliḡuaḡlugu, suna piraksraukpan qiniḡtuuraallalugu, sivunniḡalutigli inmiḡ iḡuuniḡniḡtiḡ aḡalallalugich tumitchiaksraḡich.

Tikisaksriḡaḡat Iḡupiat Community of the Arctic Slope-gum: attuaḡilugich aippaaniḡ qaḡa paisavut ataniḡnaḡullu pisigivlugich maḡḡuqatiḡivut; tammachiḡiḡlutiḡ qaunatiḡlutiḡḡḡu nunavut sulii anniḡsuutauruat nunamun; taputilugich aḡuniḡniḡ sulii nunam iḡuaḡniḡniḡa; nappaḡlugi iglaupkaḡlugiḡḡu nalaunḡaruakun igliḡtuat taputilugich ikayuḡtitchirit iḡuḡnun maliḡuaḡlugich Kiḡuniḡpta Aḡalatchiniḡat Pitqurakun; Iḡalaḡlugiḡḡu allagiiḡaaruanik sulii nakuuniqsraḡiḡḡik ikayuḡtinik anniḡsuutausuurat maḡḡuqatiḡtiḡnun sulii kiḡuvaaksraptiḡnun. ICAS-gum sivunniḡuḡtipiḡallanḡ tavra qaunaksriḡuḡmaḡlutiḡ Iḡupianun, nunaptiḡnun, niḡrutiptiḡnunlu maani irrituruami nunami.

North Slope Borough-lu, North Slope Borough School District-lu, Iḷisaġvik College-lu, Iṅupiat Community of the Arctic Slope-lu aṅalatchirillaanjiḷlu iviġaumagigai ukua...

1. Innainniġman nunaaqiqput naumaruamiglu tuniqsimmaagiksuamiglu inillaaniṅamaruq taimaṅṅaqaṅa atanigṅaqtinik, inmiktitun aṅalatchisugniq, paammaġiksiflutiglu isummatigimmagi miṅuaqtuṅniṅat North Slope-gum iṅuṅisa; suli
2. Innainniġman sappinnaqutit apqusaagtavut inillaktuksrauligṅiqsuat miṅuaqtuṅviptinniḷu iḷisaqvimiḷu savaannalluataksramignik piḷIasiṅniṅat iḷuaqsruugumiṅṅaṅiaqtut; suli,
3. Innainniġman uvagut, nunaaqiptinni iḷaalliġiikḷuta, piviksriṅṅagaatigut sivunmuktaaqvulgut nunapta iḷisaṅniṅi, iḷisaqvimiḷu savaannalluataksramignik, suli savaaksramignik naligallasiḷutiṅ; suli,
4. Innainniġman paammaagiksiḷuta inillaiṅarugut taiṅiqaqtuamik “*Nunaaqiurat Tumitchianit*” isumalaagutigisaḷugich, aṅalatchaḷugich, suli isagutisaḷugich allaiṅṅuṅiaṅniksrat iḷuaqsinmugṅiaṅnikun miṅuaqtuṅviich iḷisaqvimiḷu savaannalluataksramignik piḷIasiṅniṅat; suli
5. Innainniġman *Nunaaqiurat Tumitchianit* piyummatiqapiaḷutiṅ akuqtuqtaḷigai nuimaruagivlugi atuṅniaqtavut ikayuutit pigisaḷugu nalaunṅaruakun atunim iḷisaṅiaṅnikun ikayuutit pisuutillu miṅuaqtuqtuapayauranun, iṅuṅiṅṅuḷlu North Slope-gum nunaaqiurallaanjiṅṅi; suli
6. Innainniġman qapiṅaiḷluta naalaṅniniagivut nutaḷauravut; nalunaiqsiḷuta qimilguugaksranik piviksraqallasilugiḷlu nutaqqat patiktillugi tamatkua nakuagisuuraṅiḷlu savaaḷillaturaṅiṅṅiḷlu; suli
7. Innainniġman uniqsuḷiiluta atautchikun taiṅiqaqtuamik “Atautchimukta,” sapukutat piiḷugich aasii savaqatigilugich nunaaqiuraniittuat patiktitchaḷugi ikayuutit allaiṅṅuṅiaṅniksrapiaḷataqtuamun savalluatapiaḷmagaanlu; suli
8. Innainniġman unniqsuḷiiluta uqautchiqput suamapiaḷataquvlugu qutchiksuakun igliquvlugi tusaammatigupta; suli
9. Innainniġman maliguaṅniagivut inillaaniṅaruat kiṅunipta apqusaaganiṅaraṅi iḷuaqsruṅṅaisa sapuqutauruat pagmapak apqusaagtavut, taipkua suaṅṅatiṅaniṅ inillaaniṅaruaniṅḷu North Slope-gum iṅuqqaanjiṅṅiṅ savaglulalu sivunmun taimanigu tikitkuptigu; suli
10. Innainniġman igliqtinniaḷikput nakuuqsaglugich savaktavullu nalaunṅaruakun atunimlu iṅupayauranunlu qanutun ukiuqtutillaqaḷaluaglich aasii nalaullugu Iṅupiat uqautchiṅat, iṅuuniagusiṅat, piḷḷusikaavullu qanuq savalluataḷniq sivuniqaḷmagaan uumuṅa *Nunaaqiurat Tumitchianit* iṅupayaurallu North Slope-miittuat.

Tainnainniġman Inillagli North Slope Borough-miittuat, North Slope Borough School District-miittuat, Iḷisaġvik College-miittuat, Iṅupiat Community of the Arctic Slope-miituallu suli aṅalatchiruat taapkunani savaaḷiniṅniṅiaḷniḷugu avanmun akuqtuḷugu sivunniutiṅat *Nunaaqiurat Tumitchianit*.

*Nalunaiḷlugu;*



## ***“Nunaaqqiurat Tumitchianit” Footprints of Our Communities***



*“Possibly the greatest significance of home rule is that it enables us to regain control of the education of our children... We have been successful in establishing our own home rule government. We have been able to achieve self-government. We must strive to insure that our Borough, our city governments and our school systems reflect our Iñupiat ideals. We are Inupiaq.” - Eben Hopson, Sr.*

The Members of the North Slope Borough, North Slope Borough School District, Iḷisaḡvik College, and Iñupiat Community of the Arctic Slope and their respective Administrations came together to create the guiding principles of the Nunaaqqiurat Tumitchianit.

The North Slope Borough is committed to having healthy communities, economically, spiritually and culturally. The Borough works with the tribes, cities, corporations, schools, and businesses to support a strong culture, encourage families and employees to choose a healthy lifestyle, and sustain a vibrant economy.

Iḷisaḡvik College provides quality post-secondary academic, vocational and technical education in a learning environment that perpetuates and strengthens Iñupiat culture, language, values, and traditions. It is dedicated to serving its students and developing a well-educated and trained workforce who meet the human resource needs of North Slope employers and the state of Alaska. Iḷisaḡvik College Vision is to help build strong communities through education and training.

The North Slope Borough School District mission statement: Learning in our schools is rooted in the values, history and language of the Iñupiat. Our priority, purpose and responsibility is to partner with families and community to provide high-quality education resulting in students that are...

1. Critical and creative thinkers able to adapt in a changing environment and world;
2. Active, responsible, contributing members of their communities; and
3. Confident, healthy young adults, able to envision, plan and take control of their destiny.

The mission of Iñupiat Community of the Arctic Slope is to exercise its sovereign rights and powers for the benefit of tribal members, to conserve and retain tribal lands and resources including subsistence and environmental issues, to establish and carry-out justice systems including social services pursuant to Inupiat Tribal law customs, and to increase the variety and quality of services provided to current tribal members and for our future generations. The core purpose of ICAS is to be the caretakers of the Inupiat people, land, and animals of the Arctic Slope.

The Members of the North Slope Borough, North Slope Borough School District, Iḷisaġvik College, and Iñupiat Community of the Arctic Slope and their respective Administrations hereby agree...

1. Whereas our region has a rich and dedicated history of sovereign leadership, self determination, and cooperation when considering education of the people of the North Slope; and
2. Whereas the complex challenges we face requires our regions educational, career and technical training efforts always be improved upon; and
3. Whereas we, as regional partners, are entrusted with furthering our region’s educational, career and technical trainings, and employment opportunities; and
4. Whereas we have formed a formal collaborative group which we have named “*Nunaaqqiurat Tumitchianit*” to consider, administer, and execute initiatives which will positively impact educational and career & technical training efforts; and
5. Whereas *Nunaaqqiurat Tumitchianit* agrees in good faith that we will dedicate and utilize our resources to achieve equity in educational services and outcomes for all the students and residents of all North Slope communities; and
6. Whereas we will proactively involve and listen to our youth; design solutions and provide opportunities that align with their passions and interests; and
7. Whereas we will commit as one, “Atautchimukta,” to breakdown silos and collaborate with community stakeholders to align resources for maximum impact and accountability; and
8. Whereas we commit to using strength-based language and to assume positive intent in all communications; and
9. Whereas we will be guided by our historical experiences while presenting solutions responsive to our current circumstances, drawing from the strengths and history of the people of the North Slope and working towards achieving a better future; and
10. Whereas we will continue to improve success and equity for residents of all ages while centering Inupiaq language, culture, and traditional values in defining what success means to *Nunaaqqiurat Tumitchianit* and all the people of the North Slope.

Now therefore be it resolved the Members of the North Slope Borough, North Slope Borough School District, Iḷisaġvik College, and Iñupiat Community of the Arctic Slope and their respective Administrations indicate commitment to this work and the shared agreements of *Nunaaqqiurat Tumitchianit*.

*Signed;*